



WIRELESS HEADPHONES
FUNKKOPFHÖRER
ECOUTEURS SANS FIL
AURICULARES INALÁMBRICOS

HA-ET900BT
STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUÍA DE INICIO

CUFFIE SENZA FILI
DRAADLOZE HOOFDTELEFOON
TRÄDLÖSA HÖRLURAR
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE

GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
STARTGUIDE
STARTUP GUIDE



B5A-2495-00

WARNING

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

Per evitare possibili danni all'apparato uditivo si raccomanda di non ascoltare a lungo musica ad alto volume.

Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.

Pour éviter tout dommages auditifs, n'écoutez pas à un niveau de volume élevé pendant de longues périodes de temps.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles altos de volumen por un periodo de tiempo prolongado.

Lyssna inte på höga volymnivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchać przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

CAUTION

English

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

For your safety...

- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.

NOTE

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc.
- Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Français

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'un produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.

Pour votre sécurité...

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Si une oreille ou une autre pièce du casque d'écoute est coincée dans votre oreille, faites attention de ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour retirer la pièce. L'oreille peut être endommagée si une personne non professionnelle essaie de retirer la pièce.
- Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque possible d'accident et en particulier qu'ils soient avalés.
- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.

Deutsch

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.

- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Lassen Sie nicht entflammbare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen.

Für Ihre Sicherheit...

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- Falls das Ohrstück oder andere Teile des Kopfhörers im Ohr steckenbleiben, achten Sie darauf, solche Teile nicht noch tiefer in den Ohrrkanal zu drücken und suchen ärztliche Hilfe zum Entfernen des Teils auf. Wenn Laien versuchen, solch ein feststellendes Teil zu entfernen, können Verletzungen am Ohr verursacht werden.
- Lagern Sie die Ohrstücke an sicheren Orten, wo sie Kindern nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.
- Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung des Kopfhörers Schläge durch statische Aufladung verspüren.

HINWEIS

- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc. und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- Apple und die Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc.
- Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.

Español

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.

- No desmonte ni modifique los auriculares.
- No permita que objetos inflamables, metálicos o agua entren en los auriculares.

Por su seguridad...

- Deje de usar los auriculares si le provocan irritación o molestias en la piel y en los oídos. Pueden causar daños en la piel, como sarpullido o inflamación.
- En el caso de que el almohadillas u otras partes de los auriculares quede atrapado dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlo dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico. Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Guarde las almohadillas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de una ingestión accidental.
- En condiciones de aire seco, como en invierno, podría sentir una descarga electrostática mientras utiliza los auriculares.

NOTA

- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc.
- Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.



[http://manual3.jvckenwood.com/
accessory/headphones/global/](http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/)

- Podrobnejší informace, jako jsou telefonní hovor a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.
- Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.
- Az olyan részletek műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.
- For detalierade funktioner, såsom telefonkald og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.
- Για λεπτομέρεια πληροφορίες σχετικά με τις λεπτομέρειες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ζύγη, αναρτήστε στην Εγγύωση Χρήσης.
- Täpsemmat teavet toimintaa osas, nagu helstilanne ning info Europa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist.
- Käytönpulaasta voi tulla tärkeämpää toimittaa esimerkiksi puheesta sekä tieto eurooppalaisesta takuusta.
- За подробнее операции като телефонни обаждания и информация за Европейската гаранция, може направете спраva с ръководство.
- Íssamus naujodimo veiksmu, pavyzdziai, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinę garantiją pateikiama naudotojo vadovė.
- Detalieučiu darbu apkrauti, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skaitlī lietotāja rokasgrāmatā.
- Ghali operazzjonijiet iddetjalier akti bhal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Europea, jekk jogħibok irreferi ghall-manwel tal-utent.
- Pentru operări detaliate, cum ar fi apel telefonic și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.
- Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garanciji glejte navodila za uporabo.
- Detaljne operacie kao što su telefonski poziv i informacije o Evropskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.

NOTA

- Ordmarken och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Apple och Apple logo är varumärken för Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. App Store är ett varumärke för Apple Inc.
- Google Play och logotypen för Google Play är varumärken för Google LLC.

Svenska

För att minska risken för elektriska stötar, brand, etc.

- Om smontage o modifica le cuffie.
- Impedire la penetrazione di liquidi, sostanze infiammabili o corpi metallici nella cuffia.

Per la propria sicurezza...

- Se le cuffie provocano fastidio o irritazione alla pelle o alle orecchie si raccomanda di cessarne l'uso. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a sfoghi o infiammazioni.
- Se gli auricolari o altre parti delle cuffie rimangono conficcati nelle orecchie si deve innanzi tutto evitare di spingerli ulteriormente nel padiglione auricolare e rivolgersi quindi a un medico per ottenerne la rimozione. Qualsiasi tentativo di rimozione fatto da persone non qualificate potrebbe causare il danneggiamento dell'udito.
- Gli auricolari devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini per evitare che li ingoino o che gli accorgano altri incidenti ancora.
- Durante l'uso degli auricolari quando l'aria è secca, ad esempio d'inverno, si potrebbero avvertire disturbi elettrostatici.

NOTE

- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc.
- Google Play e il logo di Google Play sono marchi di Google LLC.

NOTA

- Stata använda hörlurarna, om de ger upphov till stort obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hånda att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
- Om det skulle råka hända att en öronsäckar eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte dras ut i djupt i hörnsäganden och sök professionell läkarhjälp med att avgåsna den. Om en lekman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att orat skadas.
- Förvara öronsäckarna på ett säkert sätt utom räckhåll för barn för att undvika risken för att de sväljer eller andra olycksfall.
- När luten är torr, t.ex. vintertid, kan det hända att statiska stötar uppstår vid användning av hörlurarna.

NOTA

- Ordmarken och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Apple och Apple logo är varumärken för Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. App Store är ett varumärke för Apple Inc.
- Google Play och logotypen för Google Play är varumärken för Google LLC.

Nederlands

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.

- Probeer de eenheid niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.
- Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid komen.

Voor uw veiligheid...

- Stop het gebruik van de hoofdtelefoon in geval van een zeer oncomfortabel gevoel of geirriteerde huid of oren. UW huid wordt anders beschadigd met mogelijk ontstekingen als gevolg.
- Wees uitermate voorzichtig en druk de oorkussentjes of andere onderdelen van de hoofdtelefoon niet verder in uw oorkanaal maar raadpleeg direct een arts indien een van deze onderdelen in uw oor vastzitten. U beschadigt mogelijk uw gehoor indien een ondeskundig persoon het onderdeel probeert te verwijderen.
- Bewaar de oorkussentjes op een veilige plaats buiten het bereik van kleine kinderen zodat deze ze niet in hun mond kunnen steken of per ongeluk inslikken.
- Bij gebruik onder zeer droge luchtomstandigheden als bijvoorbeeld in de winter, voelt u mogelijk een statische schok bij gebruik van de hoofdtelefoon.

OPMERKING

- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG Inc. en JVCKENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie.
- Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid komen.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc.
- Google Play en het logo van Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

Polski

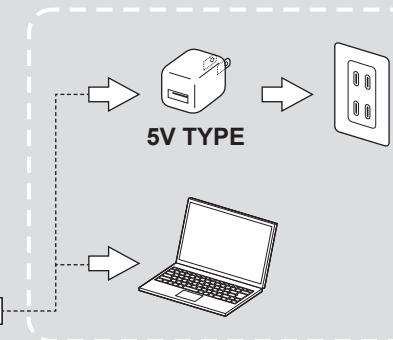
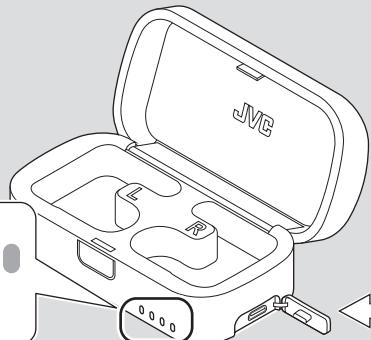
Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.

- Nie demontaż i nie modyfikuj urządzenia.
- Nie pozwól aby do wnętrza urządzenia dosiąły się substancje łatwopalne, woda lub metalowe przedmioty.
- Zabezpiecz przed pożarem, jeśli powodują one duże uczenie dyskomfortu lub podrążnią skórę i oczyszczać skórę. Może to spowodować uszkodzenie skóry i powstanie wysypki lub stanu zapalnego.
- Jeśli niktakda lub inną część słuchawek uknęta w uchu, uwajaz, aby wepnąć jej głebiej do przewodu uszniego, aby usunąć przedmiot z ucha, skontaktuj się z lekarzem. Interwencja osoby nieprzeszkołonej grozi urazem ucha.
- Nakładki słuchawek należy przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci, aby zapobiec ich polkniciu itp.
- W takich warunkach pogodowych, na przykład zimą, słuchawki mogą się elektryzować.

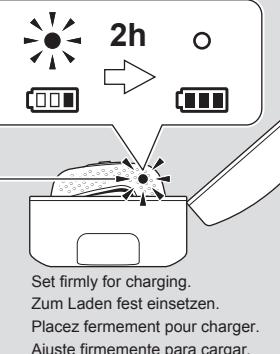
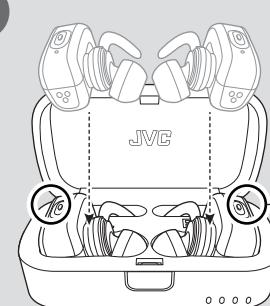
UWAGA

- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy firmy są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc.
- Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

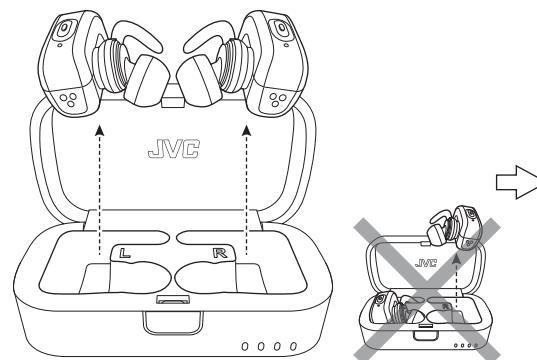
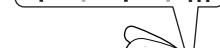
1



2



2

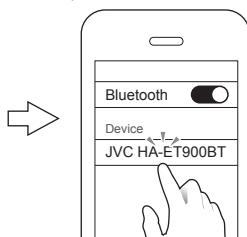
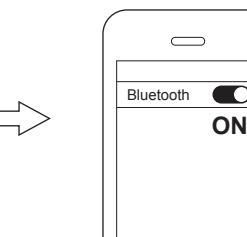
Red / Blue
Rot / Blau
Rouge / Bleu
Rojo / AzulFlashes in blue
Blaue LED leuchtet
Clignote en bleu
Parpadea en azul

Select "JVC HA-ET900BT" from the device list.

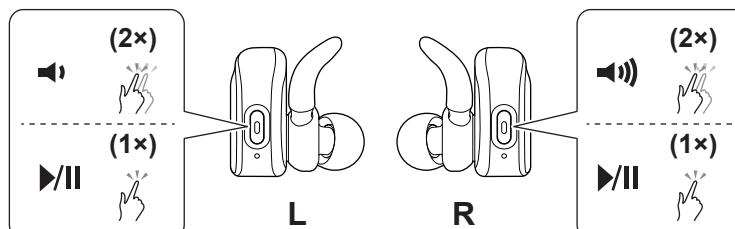
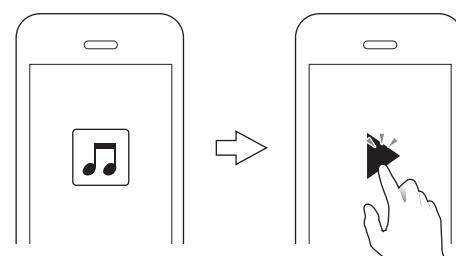
Am Smartphone das entsprechende Kopfhörermodell "JVC HA-ET900BT" aus der Bluetoothverbindungsliste auswählen.

Sélectionnez "JVC HA-ET900BT" dans la liste d'appareils.

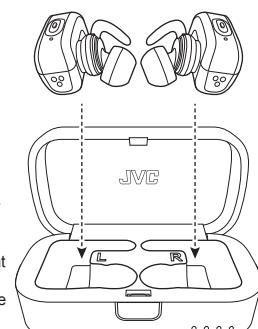
Seleccione "JVC HA-ET900BT" en la lista de dispositivos.

Flashes in blue
Blaue LED leuchtet
Clignote en bleu
Parpadea en azul

3



4



After using, set firmly for charging.
Nach dem Gebrauch zum Laden fest einsetzen.
Après utilisation, placez fermement pour charger.
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.



"JVC Headphones Manager" app allows you to check the remaining battery power, switch the SOUND MODE and find earphones. Download the app from the App Store or Google Play.

- Die "JVC Headphones Manager"-App ermöglicht Ihnen, die verbleibende Batterieladung zu sehen, den SOUNDMODUS umzuschalten und nach Ohrhörern zu suchen. Laden Sie die App im App Store oder über Google Play herunter.
- L'application "JVC Headphones Manager" vous permet de vérifier le niveau de batterie restante, de changer le MODE SON et de rechercher des écouteurs. Téléchargez l'application depuis l'App Store ou Google Play.
- La aplicación "JVC Headphones Manager" permite verificar la carga restante en la batería, cambiar el MODO DE SONIDO y buscar auriculares. Descargue la aplicación desde App Store o Google Play.
- L'app "JVC Headphones Manager" consente di controllare la carica rimanente della batteria, di commutare la MODALITÀ AUDIÓ e di cercare gli auricolari. Scaricare l'app dall'App Store o da Google Play.
- Met de "JVC Headphones Manager"-app kunt u de resterende batterijlading controleren, de GELUIDSTAND schakelen en naar cordopjes zoeken. Download de app uit de App Store of Google Play.
- Rakendus "JVC Headphones Manager" võimaldab teil kontrollida järelejäänud akutaset, vahetada HELI REŽIIMI ja otida kõrvaklappe. Laadige rakendus alla App Store'i või Google Playt.

- Med "JVC Headphones Manager"-appen kan du kontrollera återstående batteriladdning, byta SOUND MODE och söka efter hörlurar. Ladda ner appen från App Store eller Google Play.
- Aplikacja „JVC Headphones Manager” umożliwia sprawdzenie stanu naładowania akumulatora, przełączanie TRYBU DŹWIĘKU i wyszukiwanie słuchawek. Pobierz aplikację ze sklepu App Store lub Google Play.
- Aplikace „JVC Headphones Manager“ Vám umožňuje zkонтrolovat stav nabíjítia batérie, prepruh zvukový režim SOUND MODE a vyhľadať slúchátká. Stáhnite si aplikaci z App Store alebo Google Play.
- Aplikácia „JVC Headphones Manager“ umožňuje skontrolovať stav nabíjania batérie, preprihnut ZVUKOVÝ REŽÍM ZVUKU (SOUND MODE) a vyhľadať slúchátká. Stiahnite si túto aplikáciu pomocou App Store alebo Google Play.
- Appen "JVC Headphones Manager" gör det möjligt för dig att kontrollera resterande batteriladdning, skifte LYDINDSTILLING och söge efter höretelefoner. Download appen på App Store eller Google Play.
- Η εφαρμογή "JVC Headphones Manager", στας επιτρέπει να ελέγχετε την εντοπίσευσα ισχύ της μπαταρίας, να αλλάξετε τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΗΧΟΥ και να κάνετε αναζήτηση για ακουστικά. Κάτε λήψη της εφαρμογής από το App Store ή το Google Play.
- Rakendus "JVC Headphones Manager" võimaldab teil kontrollida järeljäävaid akutaseid, vahetada HELI REŽIIMI ja otida kõrvaklappe. Laadige rakendus alla App Store'i või Google Playt.

- "JVC Headphones Manager" -sovelluksella voit tarkistaa akun jäljellä olevan varauksen, vaihtaa SOUND MODE -tilaan ja etsi kuulokkeita. Lataa sovellus App Storesta tai Google Playsta.
- Приложението "JVC Headphones Manager" [au] първото използващо зарядената батерия, за да проверява оставащото зарядено на батерията, да превключвате РЕЖИМ НА ЗВУКА и да търсите слушалки. Извлекете приложението от App Store или Google Play.
- Naudodami programėlį „JVC Headphones Manager“ galėsite patikrinti akumuliatorius įkrovos lygi, perjungti GARSO REŽIMĄ ir atlikti vidinių ausinių paiešką. Programėlį atsisisiųskite iš „App Store“ arba „Google Play“.
- Lietoje „JVC Headphones Manager“ [au] pārbaudīt akumulatoru atlikūšās energijas līmeni, pārslēgt SKANAS REŽĪMU un meklēt austījus. Lejupielādējiet lietotni no App Store vai Google Play tīmekļā vietnē.
- „JVC Headphones Manager“ I-applikacijos tippermetilek il törekkejka kemn fadal enerjija fil-batterija, il tibdel il-MOD TAL-FOSS u li tifteix headphones. Niżżej I-applikacijos mill-App Store jew Google Play.
- Aplicatia „JVC Headphones Manager“ va permite să verifici capacitatea rămasă a bateriei, să comută MODUL SUNET și să căută căștile auriculare. Descărcați aplicația din App Store sau Google Play.
- „JVC Headphones Manager“ aplikacija va omogućiti provjeru preostale napunjenoosti baterije, prebacivanje na SOUND MODE in istezanje slušalica. Preuzmite aplikaciju iz App Storea ili Google Playa.
- „JVC Headphones Manager“ aplikacija omogućuje provjeru preostale napunjenoosti baterije, prebacivanje na SOUND MODE i potragu slušalica. Preuzmite aplikaciju iz App Storea ili Google Playa.